









## 街の國際娘

60 北林透馬



(四) 明和六年十月日曜日

「いよいよ、あなたのお嬢のこころのことを、大筋手を取らねば此處に立派な戦闘を見るに至つた。英米線は三十三百二十七萬五千メートルにしては駿駆船が最も多く、昨年は一千九百二十メートルを記して見る。

「——からかつていらつしやるの？」

「あくまで地獄なの。——」

「お怒りません」

「お怒りしなつちやいや」

「お怒りやしませんけさ」

「おつまご」

「おつまごを見つめぬましたか」

「そんなこゝ仰言つて。——あ

「なに時だつてダンス・パート

「いにはお出になるぢやないの。

「あんなダンスが好きだつたの

「お出になつたの」

「さうして？」

「理由がないのよ」

「そんな、なんなこゝ」

「へんでもなんでもいいの。」

「ひだり嬢ひだり言ふの。」

「なぜ好いぢや有りませんか」

「なにか晩にお友達の方々お泊

「お出になつたの」

# 南加版

来月羅府で  
辯護士大會の計畫

第二世の少壯法曹家が

沿岸に九人ゐる

桑港

伊豆島政

山本エルマー

大河原氏

井戸氏

益田兩氏

市

大河原氏

伊豆島政

桑港

佐藤

晋平各一

前田各一

河野吉良

中板野

小松

中川各一

河野吉良

中板野

桑港

佐藤

晋平各一

前田各一

河野吉良





The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

NUMBER 11,456

Published at 650 Ellis St.  
Telephone Franklin 3311

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, SUNDAY, OCTOBER 4, 1931.

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter

A Newspaper For All People Interested In the Welfare of Japan and The Japanese People

Per Month \$1.00  
Per Year \$11.00



## LEFTY GROVE, GEHRIG PLAN JAPAN VISIT

By K. K.  
Major League Stars to Leave on Barn-storming Tour

THE UNITED STATES Chamber of Commerce has gone on record as being opposed to the 1924 immigration law which discriminates against the Japanese. High time that the Americans woke up to the injustice of that law and made necessary amendments, think we.

--oo--

It would be an entirely different matter if the law in question did actually meet a real need. But the law takes on the aspect of a ghastly joke when it does no good at all. The Japanese in this country would be the last to demand that the immigration bars be let down to allow a flood of immigration to come in from the Orient. The Japanese are just as committed to the principle of immigration restriction as any American. But there are ways and ways of putting that restriction into effect.

--oo--

Canada has a law which restricts Japanese immigration far more effectively than do the laws of the United States. Yet, the Japanese never raise any voice against it. The reason is that the Canadian law, strict though it be, makes no racial discrimination. It was put into effect in a gentlemanly way. It is effective but fair and polite.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

## JUNIOR AND SENIOR CLUB

To everybody!—Tickled, family mine? Auntie is. She's just tickled pink? Why? Because she just got a new batch of letters from you all. You see, your letters first come to the office and then they are mailed to auntie wherever she happens to be.

Now le's—R-r-r-r-r-r-ring!—Excuse auntie a minute, members!—Hello!

"Hello, is this the Japanese American News? I want to speak to Aunt Mia. May I please? (This is Aunt Mia.)

"Oh, hello, Aunt Mia! I'm tickled to hear your voice. How is everybody?—Just fine, thank you. Is this one of auntie's nieces speaking? Oh, yes! I forgot to tell you who I am. Well, this is Shigeko Akahoshi from Ault, Colorado. (Hello, Shigeko-san!)

"I was sorry to hear that you were ill. If I had known it earlier I would have written to you. (Auntie is alright now, Shigeko-san. Thank you.)

"Oh, auntie Mia-sama, I am sure glad to have the English section come back again. I thought for a while that we would never have the section any more. Are you back in the office, Aunt Mia? (Yes, isn't it nice to have the English section again? And our little corner and our merry chats? It's wonderful!) No, auntie is still in the country, Shigeko-san. You see, auntie's leave of absence is to last a year. But your telephone calls and letters are relayed or sent to auntie so it's almost the same as if she were in the office, isn't it?)

"How is the weather in San Francisco? Aunt is getting colder every day. We haven't got our crops out yet so we are hustling along very fast. (San Francisco, outside of its Indian summer weather spells, is as

DANISH EXERCISES



Danish women athletes now visiting in Japan are shown here giving demonstrations at the Hiblby park auditorium in Tokyo.

## Health Contest for Babies Set for Nov. 27

Friday, November 27, has been tentatively set as the date for the "healthy baby" contest to be sponsored by the San Francisco Japanese association, it was announced yesterday by Minoru Uyeda, secretary. Not only the second generation babies, but a large number of third generation babies are expected to enter this contest, Uyeda said.

Elk Grove Baseball Team Closes Season

ELK GROVE, Oct. 1.—The Elk Grove Y.M.A. nine ended its season last Sunday by defeating the Modesto-Turlock team at Modesto by the close score of 11-9. F. Yamada and Nakashima were the heavy hitters for the winners, slamming out four hits and three hits respectively. Batteries: Elk Grove-Takahashi, Yamada, and Yamamoto, Nakashima; Modesto-Toshiro, Togo, and Toyota, Noda.

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective. It is ineffective and insulting.

--oo--

Thinking Americans have always realized the defects of the 1924 law

ever since it was first enacted. They have steadily been working to have it changed. But Congress stampeded into passing the law against the better judgment of the State Department and the President without half knowing what it was all about, so far as taken no action to make amends.

--oo--

The action of such a strong and influential body as the national chamber of commerce in coming out openly against the 1924 law is to be heartily welcomed.

--oo--

The American law of 1924, on the other hand, achieves its end in the most bungling, offensive, discriminatory way possible, and yet it is not nearly so effective.